












MUSSOLA

NM. 24000	
90% Cotone, 10% Poliammide	
90% Cotton, 10% Polyamide	
IMPIEGO	APPLICATION
macchine rettilinee fin.12/14 ad un capo	flat knitting machine 12/14 gauge 1 ply
AVVERTENZE	IMPORTANT ADVICES
Sconsigliamo di riroccare il filato, in quanto potrebbe pregiudicare la qualità del prodotto. Nel caso in cui se ne rilevasse una effettiva necessità, porre la massima attenzione, al fine di ottenere rocche morbide e paraffinata uniforme. Uno scarto del 5/6% è da ritenersi nella norma. In caso di non conformità qualitativa interrompere immediatamente la smacchinatura ed avvisare il nostro ufficio commerciale. Sarà riconosciuto soltanto il filato smacchinato e tempestivamente segnalato al nostro ufficio commerciale, in nessun caso capi finiti e confezionati. Eventuali usi su finenze diverse da quelle indicate, o utilizzi dei nostri filati insieme ad altre fibre (es:Lycra) devono essere preventivamente testati dal cliente in fase di campionatura	Re-spool the yarn is not recommended because the quality of the yarn may be impaired. If it is strictly necessary, the maximum care must be taken in order to obtain soft cones and an even waxing. As with all fancy yarns, 5-6% waste must be considered normal. At the beginning of production, test swatches must be knitted first and if any problem is noticed, knitting must be stopped immediately and our commercial dept. must be urgently advised. Only the yarn knitted for testing can be claimed if promptly reported to our commercial dept., in no case finished and packaged garments. Any different gauge process or the using in combination with other yarns or lycra for instance must be previously tested from the knitting mill during sampling season
ISTRUZIONI PER IL TRATTAMENTO INDUSTRIALE	INSTRUCTION FOR INDUSTRIAL TREATMENT
Al fine di mantenere la mano inalterata si consiglia un lavaggio a secco (senza aggiunta di acqua), verificare che la conformità delle taglie sia rispettata anche in caso di lavaggio a mano. Nel caso si desideri modificare la mano, si consiglia effettuare un trattamento ad acqua a 30°C, in bagno leggermente acido per acido acetico (ph 4-5) in presenza di ammorbidente ed emulsione siliconica. Centrifugare a fondo. Asciugare in tumbler pre-riscaldato a 70°/80°C. Maglieria rigata con bianco o tinte forti e contrastanti: lavare a secco, adeguando i simboli di manutenzione, con il solvente indicato; in caso di lavaggio ad acqua si prega di farne espressa richiesta al nostro ufficio commerciale che provvederà a comunicarvi la reale fattibilità ed eventuali differenze di prezzo.	We recommended a dry-clean treatment (without using water) in order to maintain the "handle", please check that the size stability is guaranteed even in case of hand washing of the final consumer. We recommended to proceed with a finishing treatment in water at 30°C, in a slightly acidulated bath by Acetic acid (ph4-5), adding softner and silicon emulsion. Centrifuge deeply. Dry in tumbler pre-heated at 70°/80°C. Striped knitwear with white or medium/dark colours: dryclean only with specific solvent, changing care label instruction accordingly; in case you request water washing or particular colour fastness for your striped products, please ask for it to our commercial dept. wich will advised you about the possibility to fulfil your request and about price differences.
ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE	CARE INSTRUCTION
Lavare a mano in acqua usando una temperatura max di 30°C e saponi neutri oppure a secco con solvente indicato. In caso di maglieria rigata con bianco o tinte forti e contrastanti, attenersi a quanto riportato nel lavaggio industriale. Non esporre i capi umidi a luce diretta. Si consiglia asciugatura in piano.	Hand wash in water at 30°C with neutral detergent, or dryclean only with specific solvent. In case of striped knitwear with white and medium/dark colours follow industrial washing instructions. Do not expose garments under direct sunlight. Flat drying is recommended.
SIMBOLI DI MANUTENZIONE	GARMENT CARE SIMBOLOGY
CAPI UNITI – PLAIN GARMENTS	CAPI RIGATI – STRIPED GARMENTS
     	    
SOLIDITA' COLORI, valori medi	COLOURS FASTNESS, average values
LAVAGGIO AD ACQUA (ISO 105-C106) : 3 / 4	WASHING IN WATER (ISO 105-C106) : 3 / 4
LAVAGGIO A SECCO (ISO 105-D01) : 3 / 4	DRY CLEAN (ISO 105-D01) : 3 / 4
SFREGAMENTO A SECCO (ISO 105-X12) : 3	DRY RUBBING (ISO 105-X12) : 3
SFREGAMENTO A UMIDO (ISO 105-X12) : 3	WET RUBBING (ISO 105-X12) : 3
LUCE (ISO 105-B02) : 3	LIGHT (ISO 105-B02) : 3
TINTORIA	DYEING PROCESS
COTTE OTTIMALI CON SUPPLEMENTO	IDEAL BATCHES WITH SURCHARGES
KG. 12, 30, 63	KG. 12, 30, 63
COTTE OTTIMALI	IDEAL BATCHES
KG. 126, 252, 504	KG. 126, 252, 504
IL FILATO E' CONFORME AL REGOLAMENTO REACH. PER RICHIESTE AD ALTRE CONFORMITA' E CAPITOLATI, SI PREGA DI FARNE RICHIESTA AL MOMENTO DELL'ORDINE	THIS YARN IS PRODUCT WITH REGULATION REACH. FOR ANY REQUEST TO OTHER REGULATIONS, WE SUGGEST TO SPECIFY THE REQUEST AT THE MOMENT OF THE ORDER.

Le informazioni tecniche sono basate su nostre esperienze. Essendo però i risultati sensibili a numerose variabili, le nostre informazioni sono da ritenersi indicative. Technical information are based upon our experience. As the result is sensible to various factors the indications given has to be tested and verified